

AFRICAN UNION
الاتحاد الأفريقي



UNION AFRICAINE
UNIÃO AFRICANA

P.O. Box: 3243, Addis Ababa, Ethiopia, Tel.:(251-11) 551 38 22 Fax: (251-11) 551 93 21
Email: situationroom@africa-union.org,

مجلس السلم والأمن
الإجتماع الـ291
26 أغسطس 2011
أديس أبابا، اثيوبيا

PSC/AHG/COMM.(CCXCI)

بيان

البيان الصادر عن الاجتماع الـ291
لمجلس السلم والأمن

إعتمد مجلس السلم والأمن للاتحاد الأفريقي، في إجتماعه الـ291 الذى عقد فى 26 أغسطس 2011 على مستوى رؤساء الدول والحكومات، القرار التالى بشأن الوضع فى ليبيا:

المجلس،

1. **يحيط علماً** بتقرير رئيس المفوضية حول الوضع فى ليبيا وجهود الاتحاد الأفريقي نحو حل سياسى للأزمة [PSC/AHG/3(CCXCI)]، وكذلك تقرير لجنة الإتحاد الأفريقي رفيدة المستوى المخصصة بشأن ليبيا. كما **يحيط المجلس علماً** بالتصريحات التى أدلى بها ممثلى تونس وتنزانيا وكذلك التصريحات التى أدلى بها نائب الأمين العام للأمم المتحدة وممثل ليبيا؛

2. **يشير الى** بياناته السابقة بشأن الوضع فى ليبيا، **ويلاحظ مع بالغ التقدير** الجهود المتواصلة التى بذلتها اللجنة المخصصة وأعضائها فى السعي نحو حل سياسى للنزاع، فى إطار خارطة الطريق للاتحاد الأفريقي والمقترحات بشأن إتفاق إطارى لحل سياسى للأزمة فى ليبيا، اللذان اعتمدهما الاجتماع الـ265 لمجلس السلم والأمن الذى عقد فى 10 مارس 2011 والدورة العادية الـ17 لجمعية الاتحاد التى عقدت فى مالابو فى الفترة من 30 يونيو الى 1 يوليو 2011؛

3. **يحيط علماً** بالتطورات التى حدثت فى ليبيا خلال الأيام القليلة الماضية، **ويعرب عن قلقه العميق** إزاء استمرار معاناة الشعب الليبي نتيجة القتال على مدى الأشهر الخمس الماضية. وفى هذا الصدد، **يدعو المجلس الى** وقف فوري وكامل للأعمال العدائية، وإنشاء آلية مراقبة ذات مصداقية من أجل سلائم دائم وللحفاظة على الأرواح. كما **يدعو المجلس الى** تشكيل حكومة انتقالية شاملة وإقامة إطار دستورى وتشريعى للتحوّل الديمقراطى فى ليبيا، وكذلك تقديم الدعم من أجل تنظيم انتخابات وعملية مصالحة وطنية. **ويعيد المجلس التأكيد** على التزام الاتحاد الأفريقي بالعمل مع جميع أصحاب المصلحة الليبية ودعم جهودهم الرامية الى استقرار الوضع وتعزيز الديمقراطية وإعادة بناء وطنهم، بناءً على الأحكام ذات الصلة الواردة فى خارطة الطريق للاتحاد الأفريقي والمقترحات؛

4. **يويد تقرير** اجتماع لجنة الاتحاد الأفريقي رفيدة المستوى المخصصة بشأن ليبيا، الذى عقد فى 25 أغسطس 2011، **ويطلب** من رئيس المفوضية إتخاذ الخطوات اللازمة من أجل تنفيذ التوصيات الواردة فى تقرير اللجنة المخصصة (مرفق). **يطلب المجلس كذلك** من لجنة الاتحاد الأفريقي رفيدة المستوى المخصصة السعى بكد لإنجاز التفويض الموكل إليها على أساس خارطة الطريق للاتحاد الأفريقي؛

5. **يعيد التأكيد بشدة** على وقوف الإتحاد الأفريقي بجانب شعب ليبيا، **ويشجع** جميع أصحاب المصلحة الليبية على العمل سوياً والتفاوض بشأن عملية سلمية من شأنها أن تؤدى الى ديمقراطية؛

6. **يشجع** أصحاب المصلحة الليبية على التعجيل بالعملية التي من شأنها أن تؤدي الى تشكيل حكومة انتقالية تشمل الجميع والتي سيُرحب بها لشغل مقعد ليبيا في الإتحاد الأفريقي.
7. **يؤكد على التزامه القوي** بسيادة وإستقلال ليبيا ووحدة وسلامة أراضيها. كما يكرر المجلس مشروعية تطلعات الشعب الليبي للديمقراطية وإحترام حقوق الإنسان والحكم الرشيد وحكم القانون؛
8. **يشدد على التزام** الإتحاد الأفريقي بالعمل مع الأمم المتحدة وجامعة الدول العربية ومنظمة التعاون الإسلامي والإتحاد الاوروبي والناٲو، بالإضافة الى الشركاء الثنائيين المعنيين، لضمان دعم منسق للشعب الليبي وأصحاب المصلحة الليبية؛
9. **يعرب عن تقديره** لجميع الوكالات الإنسانية التي تقدم المساعدة للسكان المحتاجين وتسهل اجلاء الرعايا الأجنب. **ويشجع** المجلس المفوضية على مواصلة الجهود المستهلة لتسهيل تعبئة الموارد من أجل إعادة الإدماج الاجتماعي والاقتصادي للعمال المهاجرين الأفارقة الذين غادروا ليبيا؛
10. **يكرر الإعراب** عن قلقه بشأن انتشار الأسلحة المنبثقة من المستودعات الليبية والخطر الذي يشكله هذا الأمر على السلم والاستقرار في المنطقة، **ويطلب** من المفوضية مواصلة العمل بشكل وثيق مع البلدان المعنية لتحديد سبل التصدي لهذه التحديات، بما في ذلك من خلال عقد مبكر لإجتماع لإستعراض الوضع وتسهيل تبادل المعلومات وتعزيز التنسيق؛
11. **يقرر أن يبقى** المسألة قيد النظر.

African Union Commission (AUC)

PAPS Digital Repository

<https://papsrepository.africa-union.org/>

PSC Outcomes

Communiqués

2011-08-26

Communiqué of the 291st Meeting of the Peace and Security Council Held on 26 August 2011, Addis Ababa, Ethiopia.

Peace and Security Council

African Union Commission

<https://papsrepository.africa-union.org/handle/123456789/1117>

Downloaded from PAPS Digital Repository, Department of Political Affairs, Peace and Security (PAPS)